

Art. 5. De goedkeuring van de bepalingen die onderworpen zijn aan een evenredigheidsbeoordeling wordt voorafgegaan door de terbeschikkingstelling, op het portaal van de Franse Gemeenschap, van informatie bestemd voor burgers, begunstigden van diensten en andere betrokken belanghebbenden, inclusief degenen die geen lid zijn van het betrokken beroep.

De diensten van de regering betrekken alle betrokken partijen naar behoren en stellen hen in de gelegenheid hun standpunt naar voren te brengen.

Waar relevant en passend worden openbare raadplegingen gehouden.

Art. 6. De diensten van de regering controleren de naleving van de nieuwe of gewijzigde bepalingen bedoeld in artikel 1, na goedkeuring ervan, met het evenredigheidsbeginsel, rekening houdend met de ontwikkelingen van de situatie sinds de aanneming van de desbetreffende bepalingen.

Art. 7. De Minister van Hoger Onderwijs en Onderwijs voor sociale promotie en van de Minister van Onderwijs, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 juni 2021.

De Minister-President,

P.-Y. JEHOLET

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie, Universitaire ziekenhuizen, Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuisen, Jeugd, Sport en Promotie van Brussel,

V. GLATIGNY

De Minister van Onderwijs,

C. DESIR

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2021/21091]

14 JUIN 2021. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 2021 relatif à l'octroi d'une indemnité spécifique à destination des indépendants et entreprises actifs en BtoB et touchés indirectement par les décisions de fermeture

Le Ministre de l'Economie,

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des petites ou moyennes entreprises, articles 10 et 19 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 2021 relatif à l'octroi d'une indemnité spécifique à destination des indépendants et entreprises actifs en BtoB et touchés indirectement par les décisions de fermeture, articles 3, alinéa 4, et 5, alinéa 1^{er} ;

Vu le rapport du 31 mai 2021 établi conformément à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1^{er} juin 2021 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 1^{er} juin 2021 ;

Vu la demande d'avis dans un délai de 5 jours, adressée au Conseil d'État le 3 juin 2021, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1, 3^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai ;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu la notification à la Commission européenne et son approbation donnée le 12 mai 2021, sur le régime d'aides n° SA.62884 (2021/N) ;

Vu l'urgence ;

Considérant l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19, modifié pour la dernière fois par l'arrêté ministériel du 26 mars 2021 ;

Considérant le Comité de concertation du 24 mars 2021 ;

Considérant que bien que ne figurant pas dans la liste des secteurs touchés par une obligation de fermeture, les indépendants et entreprises actifs en BtoB (commerce interentreprise) sont touchés indirectement par l'ensemble des mesures liées au COVID-19 dû à la fermeture des établissements de certains de leurs clients ;

Considérant qu'il est nécessaire de fournir une aide d'urgence aux entreprises concernées afin de limiter les dommages économiques ;

Considérant que la présente aide a, notamment, pour objet d'amoinrir les difficultés rencontrées et de tenter d'éviter une vague de faillites parmi les entreprises confrontées à des problèmes de liquidité urgents du fait de la crise ;

Considérant que les défauts de paiement dus à des problèmes de liquidité pourraient entraîner un effet domino sur l'économie des entreprises concernées, ce qui devrait être évité à tout prix ;

Considérant que ces problèmes et effets se font sentir et qu'il n'est donc pas justifié de connaître des retards dans la mise en place de la mesure d'aide ;

Considérant qu'il y a dès lors lieu d'intervenir et qu'il est fondamental de pouvoir soutenir financièrement ce secteur dans les meilleurs délais ;

Considérant la communication de la Commission du 19 mars 2020 relative à l'encadrement temporaire des mesures d'aide d'État visant à soutenir l'économie dans le contexte actuel de la flambée de COVID-19, le point 22,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté ministériel, l'on entend par :

1° l'arrêté du Gouvernement wallon : l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 2021 relatif à l'octroi d'une indemnité spécifique à destination des indépendants et entreprises actifs en BtoB et touchés indirectement par les décisions de fermeture ;

2° l'indemnité spécifique : l'indemnité spécifique octroyée conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon ;

3° l'entreprise : l'entreprise telle que définie à l'article 1^{er}, 3°, de l'arrêté du Gouvernement wallon ;

4° l'Administration : l'Administration telle que définie à l'article 1^{er}, 5°, de l'arrêté du Gouvernement wallon.

Art. 2. § 1^{er}. Conformément à l'article 3, alinéa 4, de l'arrêté du Gouvernement wallon, l'entreprise assujettie à la T.V.A. transmet à l'Administration les documents probants suivants :

1° l'accusé de réception des déclarations à la T.V.A. 2019, 2020 et 2021 ;

2° l'accusé de réception du listing clients 2020 relatif à l'exercice 2019 ;

3° les journaux de ventes, livres des recettes et les factures pour les périodes concernées.

§ 2. Conformément à l'article 3, alinéa 4, de l'arrêté du Gouvernement wallon, l'entreprise non-assujettie à la T.V.A. transmet à l'Administration les journaux trimestriels des ventes 2019, 2020 et 2021, à défaut le journal des recettes 2019, 2020 et 2021, à défaut les factures établies selon les dates afférentes aux années concernées.

Art. 3. Conformément à l'article 5, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon, l'entreprise introduit la demande d'indemnité spécifique à partir du 16 juin 2021 et jusqu'au 15 juillet 2021 inclus.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 16 juin 2021.

Namur, le 14 juin 2021.

W. BORSUS

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2021/21091]

14. JUNI 2021 — Ministerieller Erlass zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. April 2021 über die Gewährung einer spezifischen Entschädigung für Selbstständige und Unternehmen, die im BtoB-Bereich tätig und indirekt von den Schließungsbeschlüssen betroffen sind

Der Minister für Wirtschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Klein- oder Mittelbetriebe, Artikel 10 und 19;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. April 2021 über die Gewährung einer spezifischen Entschädigung für Selbstständige und Unternehmen, die im BtoB-Bereich tätig und indirekt von den Schließungsbeschlüssen betroffen sind, Artikel 3 Absatz 4 und 5 Absatz 1;

Aufgrund des gemäß Artikel 11 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellten Berichts vom 31. Mai 2021;

Aufgrund der am 1. Juni 2021 abgegebenen Stellungnahme der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 1. Juni 2021 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 3 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat am 3. Juni 2021 an den Staatsrat gerichteten Antrags auf Abgabe eines Gutachtens innerhalb einer Frist von 5 Tagen;

In Erwägung, dass dieses Gutachten nicht innerhalb dieser Frist übermittelt worden ist;

Aufgrund von Artikel 84 § 4 Absatz 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Aufgrund der Mitteilung an die Europäische Kommission und deren Genehmigung vom 12. Mai 2021 über die Beihilferegelung Nr. SA.62884 (2021/N);

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung des Ministeriellen Erlasses vom 28. Oktober 2020 zur Festlegung von Dringlichkeitsmaßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19, zuletzt abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 26. März 2021;

In Erwägung des Konzertierungsausschusses vom 24. März 2021;

In der Erwägung, dass Selbstständige und Unternehmen, die im BtoB (Business-to-Business) tätig sind, zwar nicht in der Liste der von einer Schließungsverpflichtung betroffenen Sektoren aufgeführt sind, aber aufgrund der Schließung der Niederlassungen einiger ihrer Kunden indirekt von allen Maßnahmen im Zusammenhang mit COVID-19 betroffen sind;

In der Erwägung, dass es notwendig ist, den betroffenen Unternehmen Soforthilfe zu leisten, um den wirtschaftlichen Schaden zu begrenzen;

In der Erwägung, dass der Zweck dieser Beihilfe insbesondere darin besteht, die aufgetretenen Schwierigkeiten zu mildern und zu versuchen, eine Konkurswelle bei Unternehmen zu vermeiden, die infolge der Krise mit akuten Liquiditätsproblemen konfrontiert sind;

In der Erwägung, dass Zahlungsausfälle aufgrund von Liquiditätsproblemen einen Dominoeffekt auf die Wirtschaft der betreffenden Unternehmen haben könnten, der um jeden Preis vermieden werden sollte;

In der Erwägung, dass diese Probleme und Auswirkungen bereits zu spüren sind und daher Verzögerungen bei der Durchführung der Hilfsmaßnahme nicht gerechtfertigt sind;

In der Erwägung, dass es daher notwendig ist, einzugreifen, und dass es unerlässlich ist, diesen Sektor so schnell wie möglich finanziell zu unterstützen;

Aufgrund der Mitteilung der Kommission vom 19. März 2020 über den befristeten Rahmen für staatliche Beihilfen zur Stützung der Wirtschaft angesichts des derzeitigen Ausbruchs von COVID-19, Punkt 22,

Beschließt:

Artikel 1. Zur Anwendung des vorliegenden Ministeriellen Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° Erlass der Wallonischen Regierung: der Erlass der Wallonischen Regierung vom 22. April 2021 über die Gewährung einer spezifischen Entschädigung für Selbstständige und Unternehmen, die im BtoB-Bereich tätig und indirekt von den Schließungsbeschlüssen betroffen sind;

2° Spezifische Entschädigung: die gemäß dem Erlass der Wallonischen Regierung gewährte spezifische Entschädigung.

3° Unternehmen: das Unternehmen im Sinne von Artikel 1 Ziffer 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung;

4° Verwaltung: die Verwaltung im Sinne von Artikel 1 Ziffer 5 des Erlasses der Wallonischen Regierung.

Art. 2. § 1. Gemäß Artikel 3 Absatz 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung übermittelt das mehrwertsteuerpflichtige Unternehmen der Verwaltung folgende Belege:

1° die Empfangsbestätigung der Mehrwertsteuererklärungen 2019, 2020 und 2021;

2° die Empfangsbestätigung für die Kundenliste 2020 des Geschäftsjahres 2019;

3° die Verkaufsjournale, Einnahmejournalen und Rechnungen für die betreffenden Zeiträume.

§ 2. Gemäß Artikel 3 Absatz 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung übermittelt das nicht mehrwertsteuerpflichtige Unternehmen der Verwaltung die quartalsweise geführten Verkaufsjournale 2019, 2020 und 2021, andernfalls die Einnahmejournalen 2019, 2020 und 2021, und anderenfalls die Rechnungen, die nach den Daten der betreffenden Jahre ausgestellt wurden.

Art. 3. Gemäß Artikel 5 Absatz 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung reicht das Unternehmen den Antrag auf die spezifische Entschädigung vom 16. Juni 2021 bis einschließlich 15. Juli 2021 ein.

Art. 4. er vorliegende Erlass tritt am 16. Juni 2021 in Kraft.

Namur, den 14. Juni 2021

W. BORSUS

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2021/21091]

14 JUNI 2021. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 22 april 2021 betreffende de toekenning van een specifieke vergoeding aan zelfstandigen en ondernemingen die actief zijn in de BtoB-sector en onrechtstreeks getroffen worden door beslissingen tot sluiting

De Minister van Economie,

Gelet op het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van kleine en middelgrote ondernemingen, inzonderheid op de artikelen 10 en 19;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 april 2021 betreffende de toekenning van een specifieke vergoeding aan zelfstandigen en ondernemingen die actief zijn in de BtoB-sector en onrechtstreeks getroffen worden door beslissingen tot sluiting, inzonderheid op de artikelen 3, vierde lid, en 5, eerste lid;

Gelet op het verslag van 31 mei 2021 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 juni 2021;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 1 juni 2021;

Gelet op het verzoek om adviesverlening binnen een termijn van 5 dagen, gericht aan de Raad van State op 3 juni 2021, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het uitblijven van advies binnen deze termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, lid 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de kennisgeving aan de Europese Gemeenschap over steunregeling nr. SA.62882 (2021/N), gegeven op 12 mei 2021;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken, laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 maart 2021;

Gelet op het Overlegcomité van 24 maart 2021;

Overwegende dat, hoewel zij niet zijn opgenomen in de lijst van sectoren waarvoor een sluitingsverplichting geldt, zelfstandigen en ondernemingen die actief zijn in BtoB (business-to-business), onrechtstreeks worden getroffen door het pakket maatregelen in verband met COVID-19 als gevolg van de sluiting van de vestigingen van sommige van hun klanten;

Overwegende dat het noodzakelijk is om dringend steunmaatregelen te voorzien voor de getroffen ondernemingen, ten einde de economische schade te beperken;

Overwegende dat deze steun met name tot doel heeft de ondervonden moeilijkheden te verminderen en een golf van faillissementen proberen te voorkomen onder de ondernemingen die prangende liquiditeitsproblemen ondervinden ten gevolge van de crisis;

Overwegende dat wanbetalingen ten gevolge van liquiditeitsproblemen een domino-effect in de economie zouden kunnen veroorzaken, hetgeen ten alle koste voorkomen moet worden;

Overwegende dat deze problemen en effecten op zeer korte termijn voelbaar zullen zijn en dat het dus niet verantwoord is om enige vertraging op te lopen in het uitvoeren van de steunmaatregel;

Overwegende dat er dan ook reden is om op deze gebieden maatregelen te treffen en dat het van essentieel belang is zo spoedig mogelijk financiële steun aan deze sector te kunnen verlenen;

Gelet op de mededeling van de Commissie van 19 maart 2020 in verband met de tijdelijke omkadering van de staatssteunmaatregelen ter ondersteuning van de economie in de actuele context van de wijdverspreide COVID-19-epidemie, punt 22;

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit ministerieel besluit wordt verstaan onder:

1° het besluit van de Waalse Regering; het besluit van de Waalse Regering van 22 april 2021 betreffende de toekenning van een specifieke vergoeding aan zelfstandigen en ondernemingen die actief zijn in de BtoB-sector en onrechtstreeks getroffen worden door beslissingen tot sluiting;

2° de specifieke vergoeding; de specifieke vergoeding toegekend overeenkomstig het besluit van de Waalse Regering.

3° de onderneming; de onderneming zoals bepaald in artikel 1, 3°, van het besluit van de Waalse Regering.

4° de Administratie; de Administratie zoals bepaald in artikel 1, 5°, van het besluit van de Waalse Regering.

Art. 2. § 1. Overeenkomstig artikel 3, vierde lid, van het besluit van de Waalse Regering moet de btw-plichtige onderneming de volgende bewijsstukken aan de Administratie toezenden:

1° de ontvangstbevestiging van de btw-aangiften van 2019, 2020 en 2021;

2° de ontvangstbevestiging van de klantenlijst 2020 met betrekking tot het boekjaar 2019;

3° de verkoopboeken, de dagboeken van ontvangsten en de facturen voor de betrokken periodes.

§ 2. Overeenkomstig artikel 3, vierde lid, van het besluit van de Waalse Regering moet de onderneming die niet btw-plichtig is, de driemaandelijkse verkoopboeken voor de jaren 2019, 2020 en 2021, anders het dagboek van ontvangsten voor de jaren 2019, 2020 en 2021, anders de facturen die zijn opgesteld volgens de data die betrekking hebben op de betrokken jaren aan de Administratie toezenden.

Art. 3. Overeenkomstig artikel 5, eerste lid, van het besluit van de Waalse Regering dient de onderneming de aanvraag voor de specifieke vergoeding van 16 juni 2021 tot en met 15 juli 2021 in.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 16 juni 2021.

Namen, 14 juni 2021.

W. BORSUS

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2021/42217]

10 JUIN 2021. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune relatif à la suppression temporaire, en matière d'allocations familiales, des limites liées à l'activité lucrative ou au bénéfice d'une prestation sociale de l'enfant bénéficiaire durant le deuxième trimestre 2021

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,

Vu l'ordonnance du 25 avril 2019 réglant l'octroi des prestations familiales, les articles 12 et 25, § 2, alinéa 2;

Vu l'avis du Conseil de gestion des prestations familiales, donné le 11 mars 2021;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 mars 2021;

Vu l'accord des Membres du Collège réuni, en charge des Finances et du Budget, donné le 27 avril 2021;

Vu le test "gender" effectué le 6 mai 2021 en application de l'article 3, 2°, de l'ordonnance du 16 mai 2014 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Commission communautaire commune;

Vu l'évaluation "handistreaming" effectuée le 6 mai 2021 en application de l'article 4, § 3, de l'ordonnance du 23 décembre 2016 portant intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques de la Commission communautaire commune;

Vu l'urgence ;

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2021/42217]

10 JUNI 2021. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de tijdelijke opheffing binnen de gezinsbijslagregeling van de begrenzingen inzake de winstgevende activiteit of het genot van een sociale uitkering door het rechtgevend kind gedurende het tweede kwartaal 2021

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

Gelet op de ordonnantie van 25 april 2019 tot regeling van de toekenning van gezinsbijslag, artikelen 12 en 25, § 2, tweede lid;

Gelet op het advies van de Beheerraad voor Gezinsbijslag, gegeven op 11 maart 2021;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 23 maart 2021;

Gelet op het akkoord van de leden van het Verenigd College, bevoegd voor Financiën en Begroting, gegeven op 27 april 2021;

Gelet op de "gender"-test, uitgevoerd op 6 mei 2021 in toepassing van artikel 3, 2°, van de ordonnantie van 16 mei 2014 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

Gelet op de "handistreaming"-evaluatie, uitgevoerd op 6 mei 2021 in toepassing van artikel 4, § 3, van de ordonnantie van 23 december 2016 houdende integratie van de handicapdimensie in de beleidslijnen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;